

The
Economist

金人庆:

中国实行稳健的财政政策
促进中国经济平稳较快
发展

刘明康:

中国银行业改革开放和
监管创新迈上新台阶

朱庆生:

中国农村卫生体系的建立
与完善,使农民人人享有
初级卫生保健

李显龙:

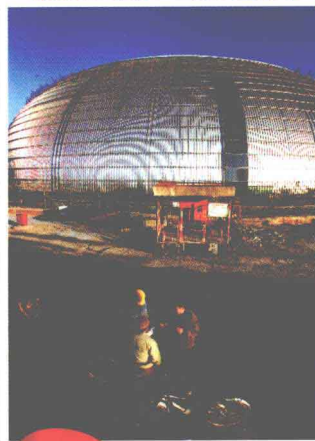
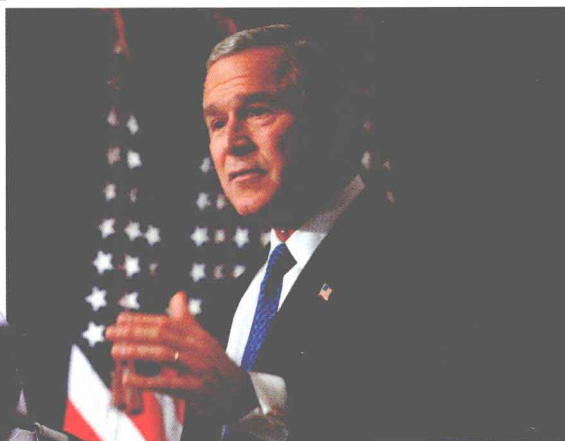
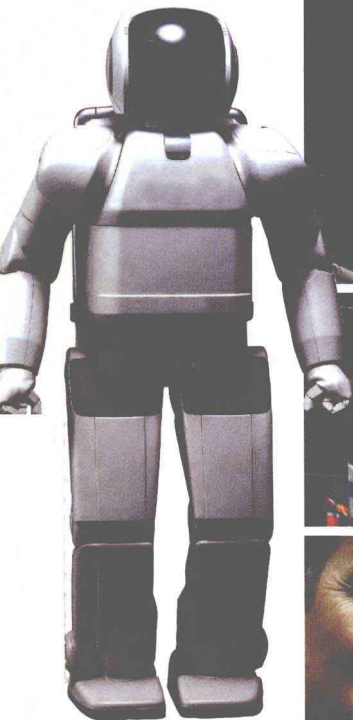
正在崛起的中国和印度
蕴藏着巨大的机会

施瓦辛格:

我们将重振雄风
人们即将重现加州梦

THE WORLD IN 2005

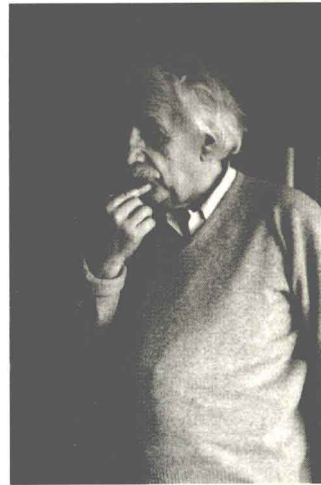
世界2005年鉴



2004—2005年需要抗逆
■ 转染病毒治疗的估计
人数
■ 2004年6月采用抗逆
■ 转染病毒治疗的
估计人数



■ 包括西欧、美国、加拿大、澳大利亚、新西兰和日本以外的所有国家
资料来源: 世界卫生组织 (WHO)



中国财政经济出版社

编委会主任：李 勇（财政部副部长）
编委会委员：冯淑萍（全国人大常委会
预算委员会副主任）
康绍邦（中共中央党校国际战略研究所所长）

主 编：张宝和
副 主 编：李乃君
执行主编：贺锦娜
高级编辑：刘瑞思 周桂元
责任校对：黄亚青
《世界年鉴》编辑部电话：(010)88190706
《世界年鉴》编辑部传真：(010)88190742

中国财政经济出版社 出版
URL: http://www.cfeph.com.cn
E-mail: cfeph@cfeph.com.cn
社址：北京海淀区阜成路甲28号 邮政编码：100036

市场营销：王彦浩 王宇翔
发 行：中国财政经济出版社发行部
电 话：(010)88190406

美术总监：洋 子
美术编辑：大 平

广告总代理：北京国信广告设计有限公司
总 监：戴 鹰
执行总监：金 宇
国内广告联系
电 话：(010) 88190605 88190678
传 真：(010) 88190602

中文版授权出版总监：陆健强（Henry Luk）
国外广告代理：The Economist Newspaper Ltd.
亚太区总公司地址：香港湾仔港湾道18号
中环广场60楼

总 监：Rupert Harrow
执行经理：Jeannie Lo
电 话：(852)25853222
传 真：(852)25981677
印刷总监：Neerja Sujjanani

广告许可：京东工商广字第917号
开户银行：北京商业银行阜裕支行
开户单位：北京国信广告设计有限公司
账 号：100120109050510
行 号：373

读者服务热线：(010)88191037 联系人：黄宋龙
读者服务信箱：World_in@126.com

版权所有，如欲转载，须经本编辑部同意
本刊中国部分以外所有文章的版权属于

The
Economist

The Economist Newspaper Ltd, London 2005

图书在版编目 (CIP)数据

世界2005年鉴 / 《世界年鉴》编辑部编. —北京：
ISBN 7-5005-7770-2
I. 世... II. 世... III. 世界—2005—年鉴
IV. D5-54
中国版本图书馆CIP数据核字 (2004)第143550号

2005年1月第1版 2005年1月北京第1次印刷
北京华联印刷有限公司印刷
印数：1-60,000 定价：(RMB)36.00元
16开 9.75印张 130,000字
ISBN7-5005-7770-2/F·6820

THE WORLD IN 2005

5 篇首语
7 编者的话

中国

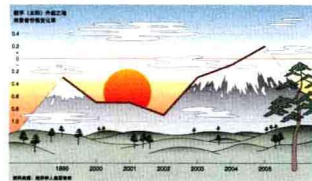
- 11 成思危：经济全球化背景下的世界与中国
- 18 金人庆：实行稳健的财政政策
促进中国经济平稳较快发展
- 21 刘明康：中国银行业改革开放和监管创新迈上新台阶
- 25 朱庆生：中国农村卫生体系的建立与完善
- 28 陈佳贵：2005中国的国有企业改革
- 31 傅自应：中国经济与世界经济相互融合：共同发展的需要
- 36 张南征：中国与国际反恐斗争
- 39 田 源：发展期货市场 维护国家利益
- 42 唐仁健：“皇粮国税”的终结
- 45 贾 康：中国财税热点 政策转型
- 47 秦贞奎：食品安全与中国的经济发展
- 49 王 磊：中国文化产业现状及趋势

全球领袖

- 53 更加和善、温和的布什？
第二任期的政策将趋向缓和
- 54 未来经济增长将放缓
世界经济的繁荣高潮已经曲终人散
- 55 中东没有中间道路
中东局势要么显著好转，要么急剧恶化
- 58 学会品尝外包的甜头
为何西方公司开始欢迎外包方式
- 59 相对而论
原谅我们，去怪爱因斯坦吧

- 61 2005年大事纪月历 2005年月志

亚洲



- 63 日本经济卷土重来
有待重新认真对待的力量
- 64 石油流经的北方四岛
俄罗斯和日本是否能够逆转150年的历史？
- 65 大步向前，眼观左方
印度国大党能否控制其伙伴？
- 66 中印故事
中国和印度之间翻开了新的一页

68 巴基斯坦——工作进行中

2005年不会更容易

70 越南展望

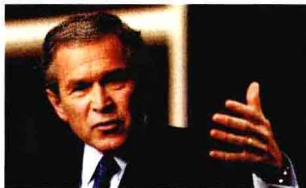
70 还觉得运气好吗？

澳大利亚该重新考虑其当务之急了

72 亚洲：一个充满变革和希望的时代

李显龙认为中国和印度的崛起蕴藏着巨大的机会

美国



75 当布什开始发力

他得到了群众基础，但国家依然充满分歧

76 路途坎坷

经济表现迟缓

77 奥斯卡的恐龙

感谢该地球历史博物馆提供资料

80 好莱坞的数码时刻

受到欢迎的革命

81 下一部畅销大作

2005年的畅销书

82 疆土？疆土！

美国应该重新欢迎外国留学生和学者

83 绝佳名人审判指南

精华录

84 我们将重振雄风！

加州州长阿诺·施瓦辛格

美洲



85 承诺，还是承诺

加拿大重新发现少数党政府的乐趣

86 拉美改革之风

民主开花结果之时

86 哥伦比亚展望

87 走出皮诺切特的阴影

智利政府继续前行

88 美洲的教训

保罗·马丁认为有效的国际合作需要更加强大的国家参与

英国

89 最后审判日

布莱尔将三赢大选，却不会赢得太多朋友

91 风险创业

Stellios Hall-Luanou 自述企业家精神

经济全球化背景下的世界与中国

中国加入世界贸易组织是
严肃、认真和负责任的。
中国需要与世界合作，世
界也需要中国的合作



实行稳健的财政政策 促进中国经济平稳较快发展

实行稳健的财政政策，核
心是松紧适度，着力协调，
放眼长远。具体说来，要注
重把握“控制赤字、调整结
构、推进改革、增收节支”



中国银行业改革开放和 监管创新迈上新台阶

银监会成立以后，坚持监管
与改革并举，提出了“抓两
头带中间”的银行业改革思
路，不失时机地推动了国有
商业银行和农村信用社改革



中国农村卫生体系的建立与完善

建立基本设施齐全的农村卫
生服务网络，具有较高专业
素质的农村卫生服务队伍，
精干高效的农村卫生管理体
制，以大病统筹为主的新型
农村合作医疗制度和医疗救助制度



中国经济与世界经济相互融合： 共同发展的需要

适当考虑中国这艘航船的
安全旅程，对大家都有好
处，中国的发展将促进世
界的发展与繁荣，如果中国
这艘航船搁浅，受影响的绝
不仅仅是中国自己，世界也会失去许多



发展期货市场 维护国家利益

期货市场是市场经济发展的
必然产物，是社会主义市
场经济的重要组成部分



2005，中国的国有企业改革

对国有企业进行公司制
改造是中国国有企业改
革的经验总结，是推进
社会主义市场经济发展
的重大举措



欧洲



93 赞成还是反对?

欧盟成员国即将对欧洲新宪法投票表决

94 独家报道! 与众不同的英国媒体

展示欧盟各国媒体关于全民公决的报道

95 希拉克对阵萨科齐

欧洲瞩目法国的选择

95 好大一座桥

Milau Viaduct 大桥在法开通

96 康复中的德国

认真对症下药

97 土耳其人来了

穆斯林大国叩响欧盟大门

97 北欧四国展望

98 西班牙的新转折

来年政府将面临更严峻的挑战

99 享受意大利吧, 趁它还存在

意大利将萎缩

99 荷比卢三国展望

100 亲爱而迷人的都柏林

大街上日益罕见粘人的口香糖

101 中欧的抉择

行主流还是走极端?

101 罗马尼亚展望

中东与非洲



103 以色列“脱离接触”计划倒计时

前出加沙, 后陷政局动荡

104 伊拉克, 要子弹还是投票箱?

无论是哪一种情况, 都不妙

104 沙特阿拉伯展望

105 一个高度的故事

迪拜的梦之塔

106 蘑菇云的阴影

探寻制止核武器扩散

106 非洲的喜讯

更少战争, 更多解决冲突的努力

107 南非展望

国际

109 恐怖主义的转折点

基地组织的薄弱环节日益凸现

110 为了幸福和健康

全球范围“展望2005年”民意测验

111 给和平一个机会

这个世界会日趋安全

112 我们说对了——也错了

也许一开始你就误会了

113 携手共创

哈维尔·索拉纳谈协作

114 全球生活福地

爱尔兰在微笑……

115 文化之年

全球画廊、剧院上演“文化大餐”

116 如何使世界贫困减半

杰弗瑞·萨克斯叙述新千年目标

通过数据看世界

117 通过数据看世界: 国家(地区)

126 通过数据看全球: 行业

商业



131 非上市私有企业的诱惑力

非上市私有企业从上市公司群体中脱颖而出

132 2005年: 全球化企业的时代

最具竞争力的企业将聚集全球最卓越的人才

134 中国开始领悟游戏规则

贸易是两方的游戏

135 速影时代

数码相机会被拍照手机所取代吗?

136 新品牌时代

罗斯·马里奥·布拉沃谈品牌

137 汽车与T台

设计正成为车型成功的关键因素

138 深受欢迎的新方程式

汽车运动创新空间

139 企业民主的新前沿

制定企业宪章的时机到了



139 企业当家人

2005年度商业书籍

140 管制重重的网络

监管部门要为制定一大堆互联网法规而头疼不已

141 全是版权啊, 妈妈

欧洲版权法亟待修改

142 彻底数字化

卡莉·菲奥里纳认为数字化革命永无止境

金融



143 低调而非重搅

全球市场应调出一杯温和的鸡尾酒

144 昔日风光不再

对冲基金面临现实检验

146 关于住房不快的真相

房地产价格将恢复正常

147 关于石油

OPEC卡塔尔在2005年将面对重大考验

148 多哈一哈

美国是否会把贸易自由化当回事?

149 “数豆子”(会计原则)的国际化

国际会计准则最终成为国际标准

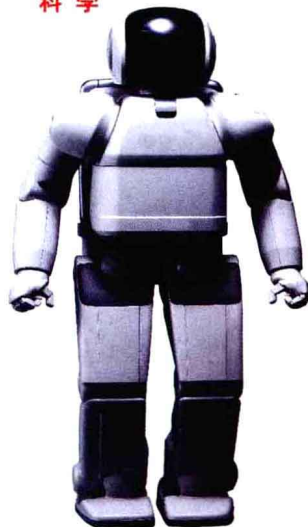
149 华尔街新星

华尔街的新领袖

150 不能半途而废

Rodrigo de Rato 希望齐心协力预防危机

科学



151 机器人归来

即将出现在你身边手术师的屏幕上

152 微观科学

纳米技术起飞

154 大众医药

全球艾滋病患者即将获得治疗

155 给细菌一席之地

2005年地球上可能将出现人造生命

156 生态建筑拯救世界

诺曼·福斯特认为, 建筑师将帮助拯救地球

亚洲崛起

如何应对中国和印度的崛起, 将是这个世界面临的巨大挑战之一。新加坡的李显龙预言, 那些反应敏捷、为战略转变做好准备的



国家将能最好地利用这些机遇/中印故事/日本经济卷土重来

经过大选中对美国工作岗位外流问题沸沸扬扬的争论后, 世界将学会爱上外包/印度 Infosys Technologies 公司的纳拉亚纳·穆尔蒂 (Narayana Murthy) 描述了正在兴起的全

危机? 在哪里?

石油输出国组织将无法完全控制油价, 因为它面临自行

其事的俄罗斯和不可预测的

伊拉克的威胁/国际货币基金

组织的罗德里戈·拉托

(Rodrigo de Rato) 解释了如

何避免危机/为全球市场调制一杯温和的

鸡尾酒/尽管对房价来说并非如此



为了遏制艾滋病的蔓延, 世界卫生组织制定了一个目标, 到2005年底为贫穷国家300万艾滋病患者提供治疗/杰弗里·萨克斯 (Jeffrey Sachs) 敦促说, 若要实践到2015年使全球贫困人口减少一半的承诺, 发达国家现在就必须行动起来

数字化的力量

惠普公司的卡莉·菲奥里

纳 (Carly Fiorina) 预言, 你

已经感受到数字化革命/

好莱坞在走向数字化/相

机也在数字化, 但摄影手

机是否会打败其他所有的产品?



Burberry公司的罗斯·马里·布拉沃 (Rose Marie Bravo) 预言, 对于各种品牌而言, 这将是一个崭新的世界, 因为它们会进行更具创造性的竞争, 以吸引客户的注意力/私人公司将变得越来越有吸引力/汽车也会更迷人/查尔斯·汉迪 (Charles Handy) 称, 如果企业是理智的, 那它们还会把自己的工厂变得越来越有吸引力, 为企业民主做好准备

编委会主任：李 勇（财政部副部长）
编委会委员：冯淑萍（全国人大常委会
预算委员会副主任）
康绍邦（中共中央党校国际战略研究所所长）

主 编：张宝和
副 主 编：李乃君
执行主编：贺锦娜
高级编辑：刘瑞恩 周桂元
责任校对：黄亚青
《世界年鉴》编辑部电话：(010)88190706
《世界年鉴》编辑部传真：(010)88190742

中国财政经济出版社 出版
URL: http://www.cfeph.com.cn
E-mail: cfeph@drc.gov.cn
社址：北京海淀区阜成路甲28号 邮政编码：100036

市场营销：王彦浩 王宇翔
发 行：中国财政经济出版社发行部
电 话：(010)88190406

美术总监：洋 子
美术编辑：大 平

广告总代理：北京国信广告设计有限公司
总 监：戴 鹰
执行总监：金 宇
国内广告联系
电 话：(010) 88190605 88190678
传 真：(010) 88190602

中文版授权出版总监：陆健强（Henry Luk）
国外广告代理：The Economist Newspaper Ltd.
亚太区总公司地址：香港湾仔港湾道18号
中环广场60楼
总 监：Rupert Harrow
执行经理：Jeannie Lo
电 话：(852)25853222
传 真：(852)25981677
印刷总监：Neerja Sujanani

广告许可：京东工商广字第917号
开户银行：北京商业银行阜裕支行
开户单位：北京国信广告设计有限公司
账 号：100120109050510
行 号：373

读者服务热线：(010)88191037 联系人：黄宋龙
读者服务信箱：World_in@126.com

版权所有，如欲转载，须经本编辑部同意
本刊中国部分以外所有文章的版权属于

The
Economist

The Economist Newspaper Ltd, London 2005

图书在版编目 (CIP)数据

世界 2005 年鉴 / 《世界年鉴》编辑部编. — 北京：
ISBN 7-5005-7770-2
I. 世... II. 世... III. 世界—2005—年鉴
IV. D5-54
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 143550 号

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 1 次印刷
北京华联印刷有限公司印刷
印数：1-60,000 定价：(RMB)36.00 元
16 开 9.75 印张 130,000 字
ISBN7-5005-7770-2/F·6820

THE WORLD IN 2005

5 篇首语
7 编者的话

中国

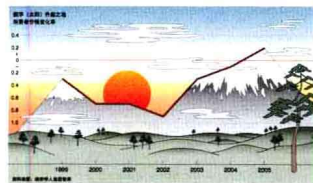
- 11 成思危：经济全球化背景下的世界与中国
- 18 金人庆：实行稳健的财政政策
促进中国经济平稳较快发展
- 21 刘明康：中国银行业改革开放和监管创新迈上新台阶
- 25 朱庆生：中国农村卫生体系的建立与完善
- 28 陈佳贵：2005 中国的国有企业改革
- 31 傅自应：中国经济与世界经济相互融合：共同发展的需要
- 36 张南征：中国与国际反恐斗争
- 39 田 源：发展期货市场 维护国家利益
- 42 唐仁健：“皇粮国税”的终结
- 45 贾 康：中国财税热点 政策转型
- 47 秦贞奎：食品安全与中国的经济发展
- 49 王 磊：中国文化产业现状与趋势

环球领袖

- 53 更加和善、温和的布什？
第二任期的政策将趋向缓和
- 54 未来经济增长将放缓
世界经济的盛宴高潮已经曲终人散
- 55 中东没有中间道路
中东局势要发生显著好转，要立刻恶化
- 58 学会品尝外包的甜头
为何西方公司开始欢迎外包方式
- 59 相对而论
原谅我们，去怪爱因斯坦吧

61 2005 年大事记月历 2005 年月志

亚洲



- 63 日本经济卷土重来
有待重新认真对待的力量
- 64 石油流经的北方四岛
俄罗斯和日本是否能够逆转150年的历史？
- 65 大步向前，眼观左方
印度国大党能否控制其伙伴？
- 66 中印故事
中国和印度之间翻开了新的一页

68 巴基斯坦——工作进行中

2005 年不会更容易

70 越南展望

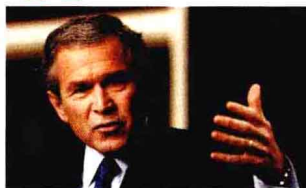
70 还觉得运气好吗？

澳大利亚该重新考虑其当务之急了

72 亚洲：一个充满变革和希望的时代

李显龙认为中国和印度的崛起蕴藏着巨大的机会

美国



75 当布什开始发力

他得到了群众基础，但国家依然充满分歧

76 路途坎坷

经济表现迟缓

77 奥索卡的恐龙

感谢地球历史博物馆提供资料

80 好莱坞的数码时刻

受到欢迎的革命

81 下一部畅销大作

2005 年的畅销书

82 疆土？疆土！

美国应该重新欢迎外国留学生和学者

83 绝佳名人审判指南

精华录

84 我们将重振雄风！

加州州长阿诺·施瓦辛格

美洲



85 承诺，还是承诺

加拿大重新发现少数党政府的乐趣

86 拉美改革之风

民主开花结果之时

86 哥伦比亚展望

87 走出皮诺切特的阴影

智利政府继续前行

88 美洲的教训

保罗·马丁认为有效的国际合作需要更加强大的国家参与

英国

89 最后审判日

布莱尔将三赢大选，却不会赢得太多朋友

91 风险创业

Stelios Hajj-Loannou 自述企业家精神

经济全球化背景下的世界与中国

中国加入世界贸易组织是
严肃、认真和负责任的。
中国需要与世界合作，世
界也需要中国的合作



实行稳健的财政政策 促进中国经济平稳较快发展

实行稳健的财政政策，核
心是松紧适度，着力协调，
放眼长远。具体说来，要注
重把握“控制赤字、调整结
构、推进改革、增收节支”



中国银行业改革开放和 监管创新迈上新台阶

银监会成立以后，坚持监管
与改革并举，提出了“抓两
头带中间”的银行业改革思
路，不失时机地推动了国有
商业银行和农村信用社改革



中国农村卫生体系的建立与完善

建立基本设施齐全的农村卫
生服务网络，具有较高专业
素质的农村卫生服务队伍，
精干高效的农村卫生管理体
制，以大病统筹为主的新型
农村合作医疗制度和医疗救助制度



中国经济与世界经济相互融合： 共同发展的需要

适当考虑中国这艘航船的
安全旅程，对大家都有好
处，中国的发展将促进世
界的发展与繁荣，如果中国
这艘航船搁浅，受影响的绝
不仅仅是中国自己，世界也会失去许多



发展期货市场 维护国家利益

期货市场是市场经济发展的
必然产物，是社会主义市
场经济的重要组成部分



2005：中国的国有企业改革

对国有企业进行公司制
改造是中国国有企业改
革的经验总结，是推进
社会主义市场经济发展
的重大举措





体验始于内在

数字灵魂。它始于一枚芯片，一枚尽含世界尖端科技的芯片。当融汇三星超群的工艺与设计之后，它已超越自身之限，代表着更多可能。于是在不断提升，不断改进，不断充实中，它带来了更高端的分辨率、更亮丽的色彩、更清晰的声音，以及更流畅纯熟的设计。它，就是三星之灵魂，就在我们的一切创造之中。体验内在之力，三星。www.samsung.com.cn

画面形象纯属虚构 © 2004三星电子

SAMSUNG

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

欧洲



93 赞成还是反对?

欧盟成员国即将对欧洲新宪法投票表决

94 独家报道! 与众不同的英国媒体

展望欧盟各国媒体关于全民公决的报道

95 希拉克对阵萨科齐

欧洲瞩目法国的选择

95 好大一座桥

Milau Viaduct 大桥在法开通

96 康复中的德国

认真对症下药

97 土耳其人来了

穆斯林大国叩响欧盟大门

97 北欧四国展望

98 西班牙的新转折

来年政府将面临更严峻的挑战

99 享受意大利吧, 趁它还存在

意大利将萎缩

99 荷兰三国展望

100 亲爱而迷人的都柏林

大街上日益罕见粘人的口香糖

101 中欧的抉择

行主流还是走极端?

101 罗马尼亚展望

中东与非洲



103 以色列“脱离接触”计划倒计时

前出加沙, 后陷政局动荡

104 伊拉克, 要子弹还是投票箱?

无论是哪一种情况, 都不妙

104 沙特阿拉伯展望

105 一个高度的故事

迪拜的梦之塔

106 蘑菇云的阴影

探寻制止核武器扩散

106 非洲的喜讯

更少战争, 更多解决冲突的努力

107 南非展望

国际

109 恐怖主义的转折点

基地组织的薄弱环节日益凸现

110 为了幸福和健康

全球范围“展望2005年”民意测验

111 给和平一个机会

这个世界会日趋安全

112 我们说对了——也错了

也许一开始你就误会了

113 携手共创

哈维尔·索拉纳谈协作

114 全球生活福地

爱尔兰在微笑……

115 文化之年

全球画廊、剧院上演“文化大餐”

116 如何使世界贫困减半

杰弗瑞·萨克斯叙述新千年目标

通过数据看世界

117 通过数据看世界: 国家(地区)

126 通过数据看全球: 行业

商业



131 非上市私有企业的诱惑力

非上市私有企业从上市公司群体中脱颖而出

132 2005年: 全球化企业的时代

最具竞争力的企业将聚集全球最卓越的人才

134 中国开始领悟游戏规则

贸易是两方的游戏

135 速影时代

数码相机被拍照手机所取代吗?

136 新品牌时代

罗斯·马里奥·布拉沃谈品牌

137 汽车与T台

设计正成为车型成功的关键因素

138 深受欢迎的新方程式

汽车运动创新空间

139 企业民主的新前沿

制定企业宪章的时机到了



139 企业当家人

2005年度商业书籍

140 管制重重的网络

监管部门要为制定一大堆互联网法规而头疼不已

141 全是版权啊, 妈妈

欧洲版权法亟待修改

142 彻底数字化

卡莉·菲奥里纳认为数字化革命永无止境

金融



143 轻调而非重搅

全球市场应调出一杯温和的鸡尾酒

144 昔日风光不再

对冲基金面临现实检验

146 关于住房不快的真相

房地产价格将恢复正常

147 关于石油

OPEC卡塔尔在2005年将面对重大考验

148 多哈——哈

美国是否会把贸易自由化当回事?

149 “数豆子”(会计原则)的国际化

国际会计准则最终成为国际标准

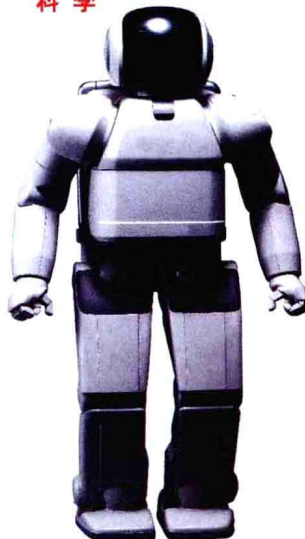
149 华尔街新星

华尔街的新领袖

150 不能半途而废

Rodrigo de Rato 希望齐心协力预防危机

科学



151 机器人归来

即将出现在你身边手术师的屏幕上

152 微观科学

纳米技术起飞

154 大众医药

全球艾滋病患者即将获得治疗

155 给细菌一席之地

2005年地球上可能将出现人造生命

156 生态建筑拯救世界

诺曼·福斯特认为, 建筑师将帮助拯救地球

亚洲崛起

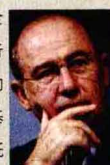
如何应对中国和印度的崛起, 将是这个世界面临的巨大挑战之一, 新加坡的李显龙预言, 那些反应敏捷、为战略转变做好准备的国家将能最好地利用这些机遇/中印故事/日本经济卷土重来



经过大选中对美国工作岗位外流问题沸沸扬扬的争论后, 世界将学会爱上外包/印度 Infosys Technologies 公司的纳拉亚纳·穆尔蒂 (Narayana Murthy) 描述了正在兴起的全球猎头公司/中国在学习贸易规则

危机? 在哪里?

石油输出国组织将无法完全控制油价, 因为它面临自行其事的俄罗斯和不可预测的伊拉克的威胁/国际货币基金组织的罗德里克·拉托 (Rodrigo de Rato) 解释了如何避免危机/为全球市场调制一杯温和的鸡尾酒/尽管对房价来说并非如此



为了遏制艾滋病的蔓延, 世界卫生组织制定了一个目标: 到2005年底为贫穷国家300万艾滋病患者提供治疗/杰弗里·萨克斯 (Jeffrey Sachs) 敦促说, 若要实践到2015年使全球贫困人口减少一半的承诺, 发达国家现在就必须行动起来

数字化的力量

惠普公司的卡莉·菲奥里纳 (Carly Fiorina) 预言, 你已经感受到数字化革命/好莱坞在走向数字化/相机也在数字化, 但摄影手机是否会打败其他所有的产品?



Burberry公司的罗斯·马里·布拉沃 (Rose Marie Bravo) 预言, 对于各种品牌而言, 这将是一个崭新的世界, 因为它们会进行更具创造性的竞争, 以吸引客户的注意力/私人公司将变得越来越有吸引力/汽车也会更迷人/查尔斯·汉迪 (Charles Handy) 称, 如果企业是理智的, 那它们还会把自己的工厂变得越来越有吸引力: 为企业民主做好准备



sidecar leather chassis ballpoint,
wallet and stitch cufflinks.

2005

2005年元旦的钟声已经敲响。

斗转星移，转瞬将逝。

当人类最后一眼回望2004年世界的时候，历史的巨人已轰隆隆地推开2005年时代的大门，面对未来的曙光，展现在人类面前的将是怎样一个绚丽多彩甚至是惊心动魄、或是扑朔迷离的世界，人类不禁翩然遐想……

2005年，世界上将会有更多的事情要发生：

——这一年

——中国，将成为世界瞩目的地方！

——2005年将是中国的改革年；

——中国的投资环境更加完善；

——神舟六号载人飞船的发射已纳入时间表；

——人们将更加关注台海局势的稳定；

——世纪海啸，全人类关注受灾国的重建；

——全球经济发展的步伐自然会放慢；

——中东和平，迷雾重重；

——实现令世人关注的伟大目标——到2005年底，让发展中国家300万名艾滋病患者获得抗逆转录酶病毒药物；

——全球互联网用户数目将超过10亿；

——世界人民反法西斯战争胜利60周年；

——爱因斯坦著名的相对论诞生100周年即将到来；

……

当人类以期盼的心情展望未来的时候，

《世界2005》年鉴一书面世了！

这是由我国久誉盛名的中国财政经济出版社和英国著名的《经济学人》报业集团实行战略合作而隆重推出的重要成果。

《世界2005》年鉴刊载了中国的各界专家、学者以及英国《经济学人》报业集团旗下众多著名记者和外国政要对世界将要发生的事态做出预见性的展望。

外国人怎样看国外的世界，是一件很有意思的事！外国记者提供的资料和做出的分析对我们很有益处，不仅给我们提供了新的资料，提供了新的看世界的角度和视野，而且还给我们以新的启迪。当然，国外的记者和国外政要看问题的角度和评价标准与我们不尽相同，得出的结论自然同我们不会完全一样，相信我们的读者会用审视的目光，冷静的思考，理性地观察世界上发生的一切。

探寻未来的神秘，预测和展望未来的事情总是让人们思接千载，视通万里，千姿百态，令人销魂，没有比这更能激发人们的想象力。历史的命运，在在都令人浮想联翩。

是的，2005年定是令人神往的一年。

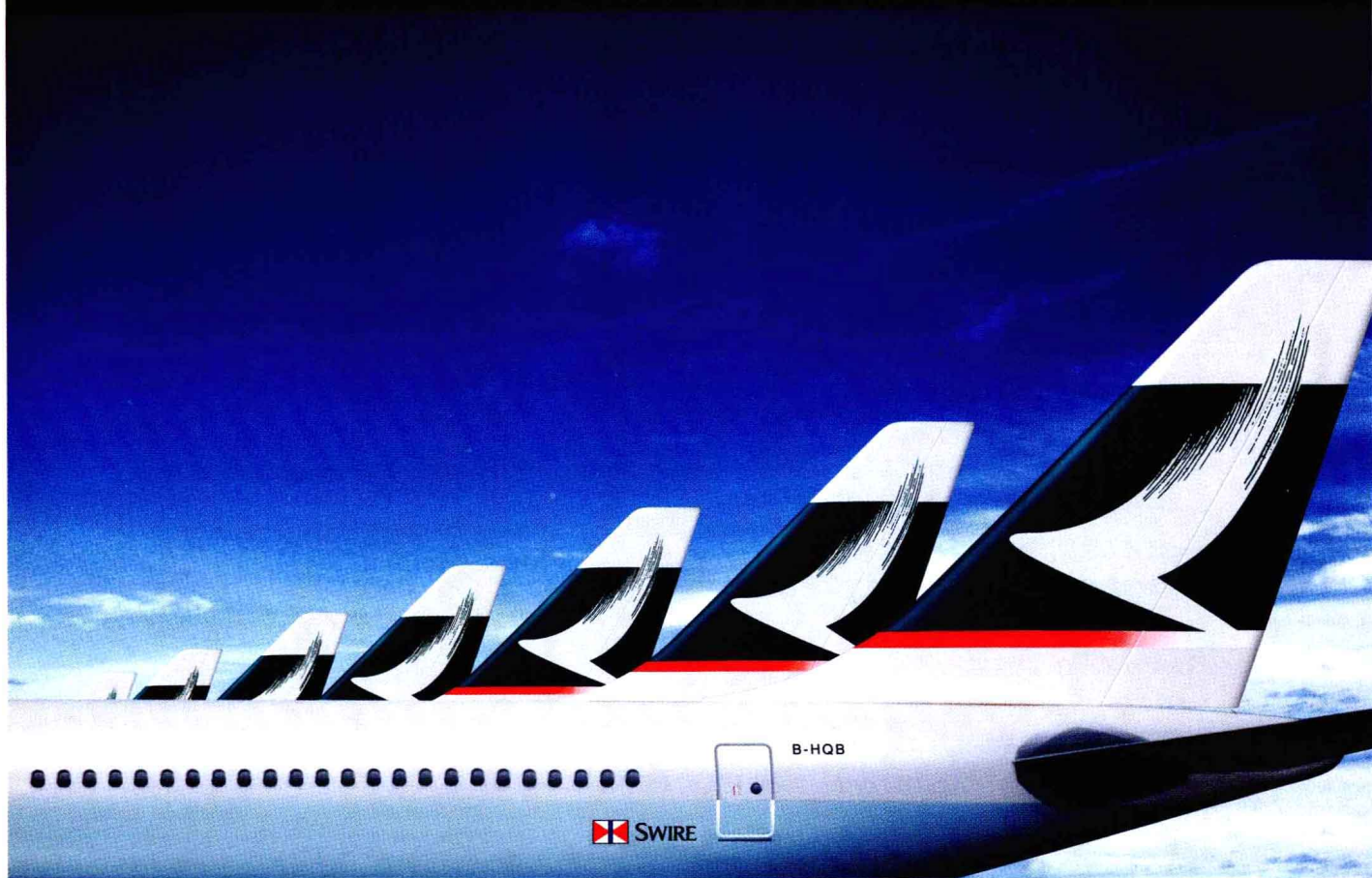
愿《世界2005》年鉴成为您在2005年中新的朋友！



《世界2005》年鉴 主编



日日不停,往返京港,飞向世界!



亚洲万里通 



现在,蜚声世界的国泰航空,已开通每日往返北京与香港的航班。作为植根香港的航空公司,我们优越的飞行网络遍及世界各地,为您连接全球30多个国家,穿梭85个城市。日日不停,让您从北京出发,飞到香港,飞往世界。

飞跃人生 非凡感受



www.cathaypacific.com.cn



國泰航空公司

THE WORLD IN 2005

Daniel Franklin 《The world in 2005》主编：

从很多方面来看，2005年的世界都将上演一出“双国记”——大选之后的美国和依然繁荣的中国将是应当关注的地方，无论就两国对全球经济还是全球安全的影响而言均是如此。而看到的景象应该会让人略感放心。

世界经济在2004年的增长速度是二十多年最快的。随着美国提高利率、中国踩下经济刹车，全球经济的步伐自然会放慢。这种减速也许非常糟糕、急剧、动荡，但更有可能令人乏味地温和，而令人们把担心集中在世界上其他潜在的不稳定根源上。人们将特别密切地关注中国大陆与意图独立的台湾之间不安的关系，但这不会发展成危机。人们还将关注美国改变伊拉克和更广大中东地区政治格局的努力，对该

尽管有关轰炸和流血冲突的新闻头条层出不穷，但随着战事逐渐平息，特别是在非洲，全球死于冲突的人数几乎将是上世纪20年代以来最少的



地区而言，2005年将是关键的一年。到2005年年底，中东局势是会改善还是恶化，将取决于预定的伊拉克大选以及沙龙政府从被占加沙地区撤军的计划能否取得成功。

尽管有关轰炸和流血冲突的新闻层出不穷，但随着战事逐渐平息，全球死于冲突的人数几乎将是上世纪20年代以来最少的，特别是在非洲。

在选举人数目创纪录的2004年后，2005年的选举活动相对较少。但在欧洲，选民们要实施他们的表决权。英国的选民将让布莱尔赢得第三个任期，与此同时，该国经济的“黄金时期”有濒临结束的危险。在欧盟其他国家，人们将开始对他们的政治家的大作做出评判——就欧盟新宪法进行一系列全民公决。如果波兰人说“不”，或者尤其是法国人说“不”，欧洲就将陷入危机。所有这些将极大地干扰欧盟经济自由化进程，以及在欧洲人所谓的里斯本战略中设定的雄心勃勃的目标。

有关帮助世界贫困人口的目标将被频繁论及。在联合国千年大会上，各国信誓旦旦地表示，到2015年要使世界极端贫困人口减少一半。明年将是大会召开后第五个年头，是到了估计一下还有多少事没做的时候了。同时，为实现另一个使人全神贯注的目标：到2005年底，让发展中国家300万名艾滋病患者获得抗逆转录病毒药物，来年还有很多工作要做。哪怕不能达到这个目标，取得令人惊喜的成功也是有可能的。要延续另一个令人惊喜的趋势也是有可能的：尽管有关轰炸和流血冲突的新闻头条层出不穷，但随着战事逐渐平息，特别是在非洲，全球死于冲突的人数几乎将是上世纪20年代以来最少的。

当然，在很多地方，和平非常脆弱。从刚果到克什米尔，冲突极易爆发。除了这个危险之外，还有一长串悬在世界人民头上的风险——油价高涨、房地产泡沫破灭、美元危机，就核武器问题同伊朗或朝鲜摊牌，更不用说出现又一次重大恐怖袭击事件的可能性，这很容易让人们感到来年前景黯淡。

然而，也有很多让人高兴的理由。在《2005年的世界》观点调查的广大受访者中，乐观者几乎是悲观者的一倍。毫不奇怪，阿诺德·施瓦辛格属于乐观派阵营。他在本书中信心十足地预言了加州的重整旗鼓。全球互联网用户数目将超过10亿。在中东，尽管麻烦不断，但一座世上最高的建筑比斯迪拜大厦(Burj Dubai)将巍然耸起。法国建成一座全球最高的大桥。日本终于将摆脱通缩的阴影。爱尔兰人将为一个特别的理由而喜上眉梢：爱尔兰在本书公布的全球生活质量指数排行榜中跃居榜首，这个国家将其现代性和传统性结合得精妙绝伦。

因此，我希望这本出版物也是乐观的。和以往一样，本书充满了预测。我们的撰稿人称，对外包业务、私人企业和机器人来说，来年将是美妙的一年；但就对冲基金、胶片相机和基地组织而言，前景就不太妙了。其中有些预言可能最终会被证明是准确的。不管准确与否，它们都应该激发我们的思考。相对来说（这是人们在2005年应该采取的说话方式，因为这一年正是爱因斯坦著名的相对论诞生100周年），2005年定是令人神往的一年。□



调和的艺术

芝华士18年威士忌,是芝华士首席酿酒大师Colin Scott亲手奉献的杰作。18年以上的悉心窖存,让每款原料基酒拥有深度;独特的多重调和法,为丰润的酒液赋予灵感;天鹅绒般的黑巧克力味、芬芳的花果味、微甜的烟熏味,以及馥郁的奶油太妃和坚果香,让芝华士18年威士忌,用每一口香醇,在您心弦上轻轻一扣。



不断追逐梦想，是西门子由始至终的信念。

汇聚43万专业人才的思维，为实现一致的梦想，同心协力。

我们多年来致力于创新，以提高生活素质。

在中国，我们对此尤为珍视。

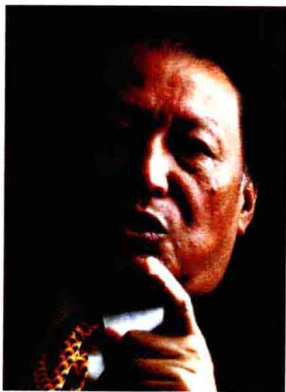
无限创新 推动世界 · 西门子

SIEMENS

无限创新 推动世界

www.siemens.com.cn

经济全球化背景下的世界与中国



成思危

全国人大常委会副委员长

中国加入世界贸易组织是
严肃、认真和负责的。
中国需要与世界合作，世
界也需要与中国合作

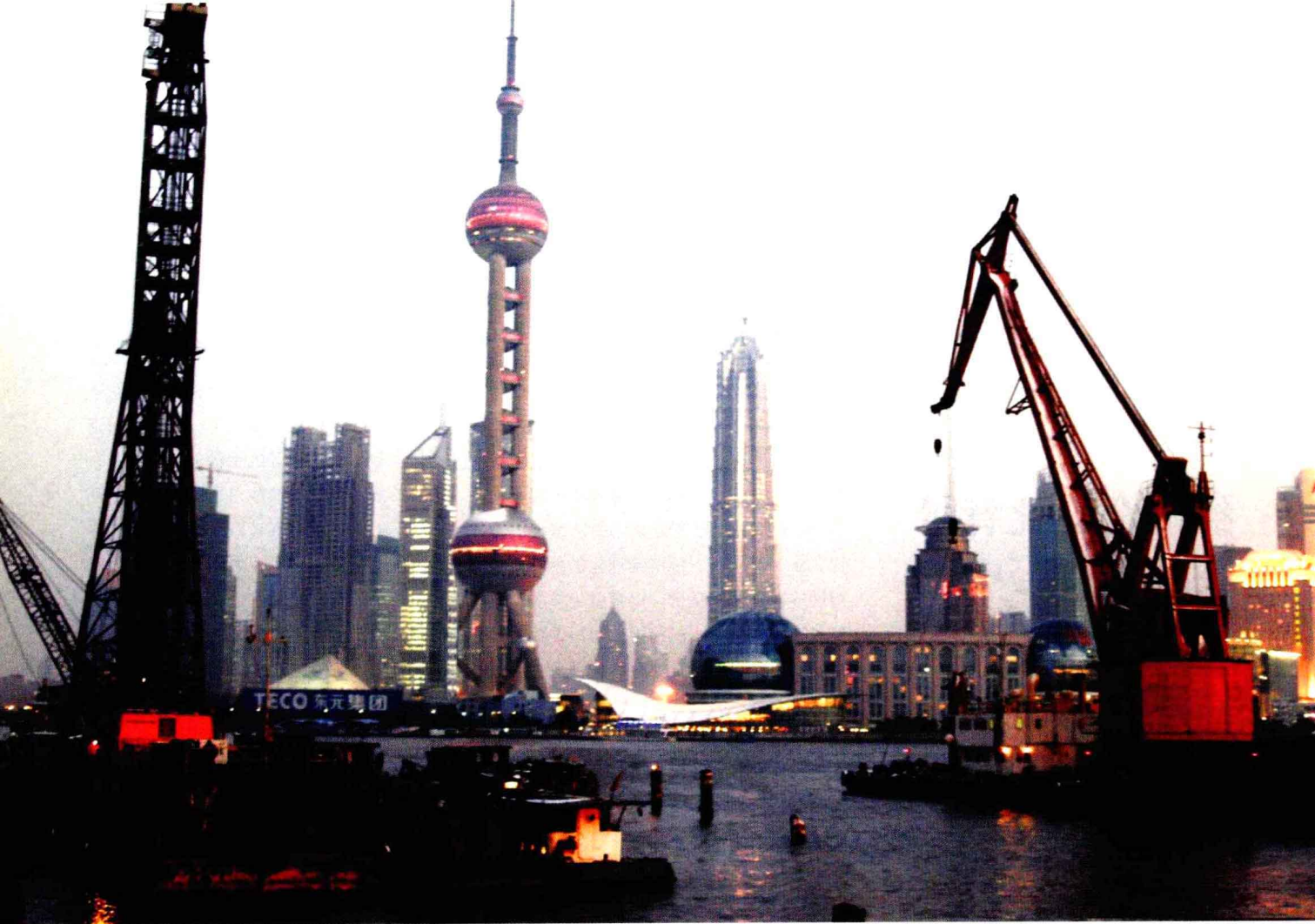
一、中国需要世界，世界也需要中国

经济全球化是真正意义上的相互依存，是当今世界发展的大趋势。经济全球化在资本主义发展初期就已经开始，经过几百年的发展，从原料采购到商品贸易，进而到技术转让和资本输出，世界各国之间的经济联系日益紧密。特别是从20世纪80年代开始，经济全球化的速度大大加快。进入21世纪，经济全球化的特点可以归纳成以知识为基础，以金融为核心，以信息技术为先导，以跨国公司为载体。对中国而言，必须认真地分析这种形势，并由此决定自己的行动方针。要清醒地看到，经济全球化是一把双刃剑，它既有机遇又有风险。经济全球化为世界各国的经济发展提供了良好的机遇，有利于加速资本的国际流动，信息的跨国传播，技术、管理等生产要素的跨国转移，以及资源的全球优化配置，扩大各国之间贸易，促进世界及各国的经济发展；也有利于发展中国家引进资金、人才、先进技术和设备，学习现代管理经验，开拓国际市场。但是，经济全球化对发展中国家也会带来风险，由于目前国际经济的“游戏规则”是在具有经济和技术优势的发达国家主导下制定的，对发展中国家有不公平的地方，往往会使发展中国家处于不利的地位，甚至可能威胁其经济安全 and 国家主权。特别是发展中国家的金融体系比较脆弱，资本的跨国流动将对其产生直接威胁，主要是信心因素影响增大，经济泡沫较易形成以及金融风险传递加速。另外，有些跨国公司从牟取高额利润的动机出发所采取的一些手段对东道国（特别是发展中国家）的社会及经济发展造成了不良的影响，甚至影响到东道国的社会稳定和经济安全。例如，将对环境有严重污染的产品转移到东道国生产；掠夺东道国的宝贵资源；歧视甚至欺压在东道国雇佣的职工；通过提高从母公

司进口原料的价格并压低向母公司出口产品的价格来转移利润；通过内部资金融通来转移资金，甚至进行套汇、炒汇等活动；在财务上通过预付或拖延付款来影响东道国的外汇平衡；在东道国进行金融投机活动，以致引发东道国的金融危机；控制东道国的经济命脉，造成东道国经济的畸形发展；等等。更有甚者，有些跨国公司在输出其产品、技术、资金的同时，还力图输出其母国的文化和价值观，冲击东道国的社会历史传统，对发展中国家造成不良影响。中国政府从总体上权衡，认为加入WTO利大于弊，经过艰苦谈判，中国实现了加入WTO的目标。

从中国改革开放的实践来看，开放和改革是推动中国经济快速发展的两个车轮。1978—1997年间，中国经济平均年增长速率为9.8%，近世界平均增速（3.3%）的3倍。在这20年中，发达国家的平均年增长速度仅为2.5%，发展中国家为5%，亚洲国家为7.3%。经济的快速增长同时带来人民生活较大的改善。事实说明，中国离不开世界，在世界经济加快全球化的情况下，中国需要进一步扩大开放，需要融入到世界经济全球化的潮流中。

从另一方面看，世界也需要中国。首先，中国的经济总量已经是世界第六位，贸易总量是世界第四位，外汇储备居世界第二位，外国直接投资（FDI）占世界首位，所以说WTO没有中国的加入，不能算是真正意义上的世界贸易组织。其次，中国是最大的发展中国家，中国加入WTO有助于增强发展中国家的声音，也有助于改变由发达国家主导制定游戏规则的不合理状况，这个作用在多哈会议和坎昆会议中已逐渐体现出来。最后，中国作为一个负责任的发展中大国，加入WTO有助于促进南北之间的对话，促进发达国家和发展中国家间的合作，有助于促进多边贸易机制的形成。▶



▶ 所以说，中国需要世界，世界同样也需要中国，中国加入世界贸易组织，对中国和世界来说，都具有重要的意义。

二、中国需要了解世界，世界也需要了解中国

（一）中国需要了解世界

由于各方面的原因，从新中国建立到改革开放以前，中国对世界的了解特别是对世界市场经济国家的了解是不够的。改革开放以后逐渐增加了了解，但还有待于加强。

一是了解市场经济，特别是市场经济国家的特点、发展的历史以及在市场经济发展过程中积累下来的好经验、好做法、好的组织方式和好的管理方式。建设中国特色社会主义市场经济就是一方面要发挥市场在资源配置方面的基础性作用，追求

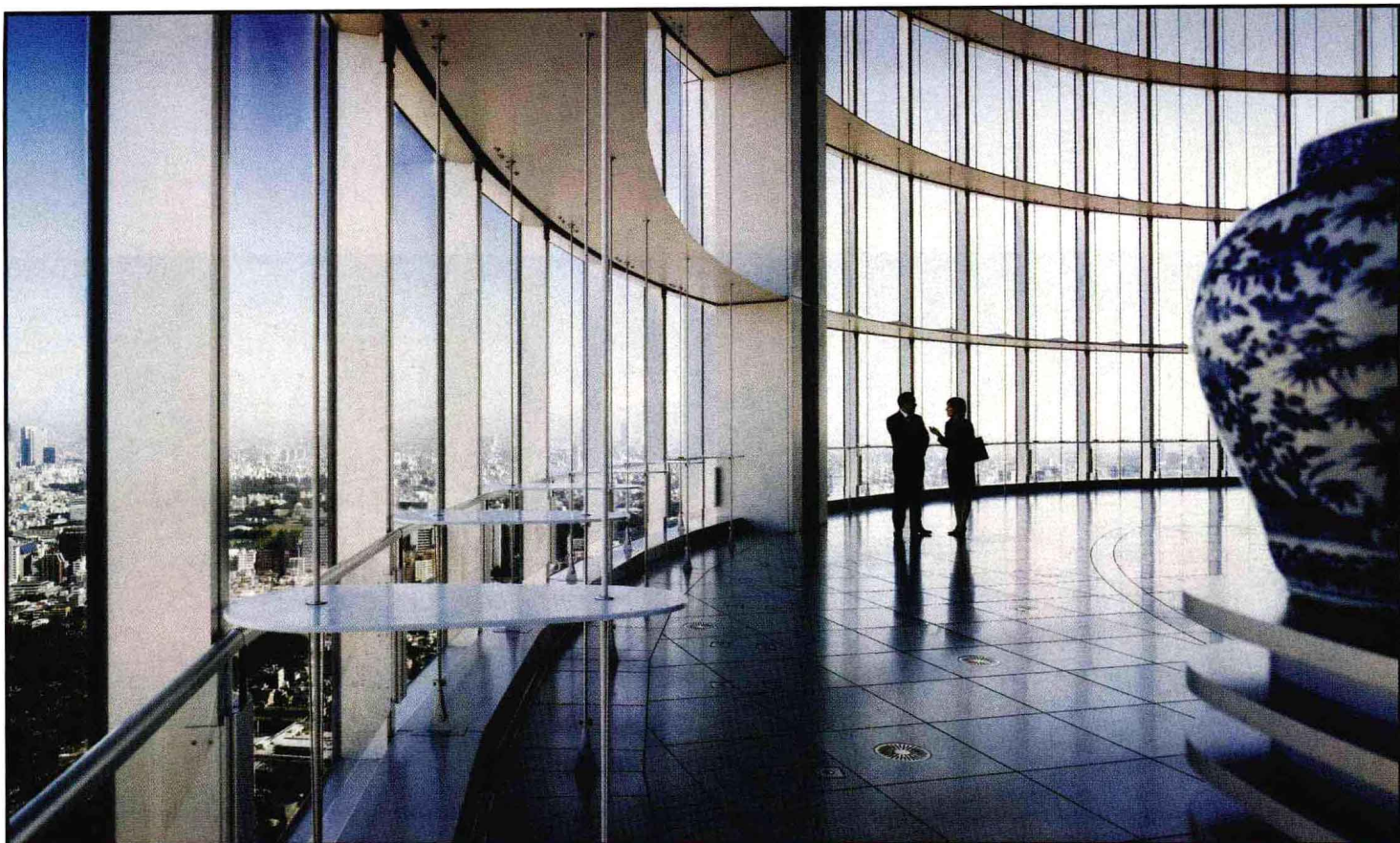
经济的高效率和高效益。为此要努力学习在国外市场经济几百年发展过程中积累下来的经验，并结合中国实际情况加以运用。另一方面要继续坚持社会主义制度，保障社会的公平和公正，特别是保障弱势群体的合法权益。在公平和效率之间保持合理的平衡非常重要，而且两者相辅相成。如果只追求效率，不考虑公平，将会增大贫富差距，影响社会的稳定，最后也必然会影响经济的发展；如果只强调公平，不强调效率，没有足够的财力，只能是在低水平实现公平，难以满足人民群众日益增长的物质和文化需求。世界上虽然有很多市场经济国家，但是每个国家都有自己的特点，并不是千篇一律的，大体上可以归纳为以英美为代表的英美模式，以法国和德国为代表的莱茵模式，以日本、韩国、新加坡为代表的东亚模式等。如果进一步细分还有各种各样的模式。我们对这些模式

都需要认真研究和了解，并借鉴其有益的经验。

二是了解WTO有关规则。世界贸易组织经过多年的积累，在有关规则的形成上有了很大改进。国内举办过不少培训班，很多专家学者也编写了辅导书籍，但是许多人对WTO规则的了解还不够深入。特别是加入世界贸易组织这两年的实践提醒我们，要积极运用WTO规则保护我国国家利益和企业的权益；要研究WTO规则，完善多边贸易谈判的机制和处理多边贸易关系。只有深入研究世贸组织规则，我们才能对它的不足之处提出改进意见，使其对发展中国家更为公平。

（二）世界也需要了解中国

近年来，中国经济的高速发展引起世界各国瞩目。在达沃斯举行的世界经济论坛会议上，中国常常成为论坛的一个热门▶



66,000名专才遍布全球50个国家，每天与您紧密相系。

试想像：有这样一间与客户诚心诚意、紧密相系的环球金融机构；一间乐于静心倾听、了解客户需求和目标的世界级财富管理集团；一间屡获殊荣的环球投资银行，领先同侪的环球资产管理公司，竭诚为客户获取丰厚投资回报，这就是享誉全球的瑞银集团。瑞银集团作为「合格境外机构投资者」，并已在北京设立分行，恪守我们对中国业务长远发展的承诺。我们矢志根植于这个深具潜力的市场，以环球睿智与地方优势交互辉映，与您共拓良机，同创宏远未来。瑞银与您——全球两位一体的金融伙伴。www.ubs.com

Wealth
Management
财富管理

Global Asset
Management
环球资产管理

Investment
Bank
投资银行

You & Us



UBS

瑞银集团



▶ 话题。但是，世界各国对中国的了解还是十分不够的。我认为，世界各国，特别是主要发达国家，应当从以下几个方面加深对中国的了解：

1. 中国是一个最大的发展中国家。中国的经济总量已经达到1.41万亿美元，居世界第六位。作为一个大国，经济总量有十分重要的意义，可以集中力量办一些一般发展中国家难以办成的事情。例如，中国已经成为世界上第三个能够实现载人航天飞行的国家。但与此同时，中国有13亿的人口，人均国民生产总值刚刚超过1000美元，居世界100位以后。因此，从人均水平来看，中国肯定应当算是发展中国家。

2. 中国是一个有发展潜力的国家。中

国经济的快速发展有以下几点原因：第一，中国政治安定，民族团结。第二，巨大的市场潜力，人口众多，人民收入的增长必将带来消费需求的增长。第三，持续稳定的经济增长。第四，劳动力素质和成本方面的比较优势，尽管中国工人的工资必然会随着经济的发展而逐步提高，但这一优势仍将在较长一段时间内存在。第五，投资软硬环境的改善。中国利用国债投资改善了交通和通讯设施，现在移动电话和因特网的用户数量居世界前茅，世界各国对投资地点的评估结果表明，中国往往是首选国家之一。

3. 中国还存在着二元经济。二元经济是中国历史遗留下来的问题，鸦片战争

以后，中国从封建社会变成半封建半殖民地社会，实际上是农村从封建社会变成半封建社会，城市从封建社会变成半殖民地社会。新中国成立后，二元经济问题遗留下来，到目前还没有得到很好的解决。2003年中国城市居民人均收入是农村居民人均收入的3.23倍，占人口总数1/3的城市居民拥有全国2/3的购买力，城市居民在社会保障、公共服务、文化教育等方面享有的生活品质要比农村高得多。因此，中国在建设小康社会进程中必须着力解决农业、农村和农民的问题。通过工业化和城市化合理有序地转移农村劳动力，提高农民收入，是消除二元经济的主要方法。研究表明，农村人口所占比例从70%下降▶